



RZECZPOSPOLITA POLSKA
THE REPUBLIC OF POLAND

波兰共和国

INSPEKCJA WETERYNARYJNA
VETERINARY INSPECTION

兽医检验

ŚWIADECTWO ZDROWIA
HEALTH CERTIFICATE

卫生证书

dla produktów rybołówstwa przeznaczonych do eksportu do Chińskiej Republiki Ludowej
for fishery products intended for export to the People's Republic of China
针对输往中华人民共和国的水产品

Nr referencyjny / Num.Ref / 证书号 _____

I. Dane dotyczące właściwych organów / Information of competent authority / 主管当局信息:	
Kraj wywozu / Country of export / 输出国 :	
Kraj produkcji / Country of production / 生产国:	
Właściwy organ wystawiający świadectwo / Competent authority issuing this certificate / 证书出具机构 :	
Właściwe Ministerstwo / Responsible Ministry / 主管部门 :	
II. Identyfikacja produktów rybołówstwa / Identification of the fishery products / 水产品信息	
Nazwa towaru / Commodity name / 商品名称 :	
Nazwa naukowa / Scientific name / 学名 :	
Liczba opakowań / Number of packages / 包装数量 :	
Waga netto / Net Weight / 净重 :	
III. Pochodzenie produktów rybołówstwa / Origin of the fishery products / 水产品来源	
Miejsce produkcji / Production Place / 产地 :	
Rodzaj przetwórstwa ¹ / Processing Type ¹ / 加工方式 ¹ :	
Metoda produkcji / Production Mode / 生产模式 :	
Akwakultura / Aquacultured / 养殖 : Tak / Yes / 是 <input type="checkbox"/> Nie / No / 否 <input type="checkbox"/>	Dziko złowione / Wild Caught / 野生捕捞 Tak / Yes / 是 <input type="checkbox"/> Nie / No / 否 <input type="checkbox"/>
Obszar akwakultury / Aquaculture area / 养殖区域 :	Obszar polowu / Catch Area / 捕捞区域 : Nazwa i numer statku polawiającego / Name & Number of Vessel for the catch / 捕捞渔船船名及编号 :
Nazwa i weterynaryjny numer identyfikacyjny zakładu produkcji i przetwórstwa / Production and processing enterprise name and registration number / 生产加工企业名称及注册号	
Data produkcji / Production Date / 生产日期 :	

IV. Dane dotyczące transportu / Information of Transport / 运输信息	
Nazwa i adres nadawcy / Name and address of Consignor / 发货人名称及地址 :	
Nazwa i adres odbiorcy / Name and address of Consignee / 收货人名称及地址 :	
Miejsce wysyłki / Place of dispatch production / 发货地 :	
Miejsce przeznaczenia / Place of destination / 目的地 :	
Środek transportu / Means of transport / 运输工具信息 :	
Nazwa statku / Name of Vessel / 船只名称 :	
Numer lotu / Flight Number / 航班号 :	
Inne środki transportu / Other transport means / 其他运输工具信息 :	
Numer kontenera / Container Number / 集装箱号 :	
Numer pieczęci / Seal Number / 封识号 :	
V. Poświadczenie zdrowotności / Health Attestation / 健康声明	
Zaświadcza się, że: / This is to certify that: / 兹证明 :	
<p>1. Powyższe produkty rybołówstwa pochodzą z zakładu zatwierdzonego przez właściwy organ. / The above fishery products came from the establishment approved by competent authority. / 上述产品来自主管当局注册的企业。</p> <p>2. Produkty były wyprodukowane, zapakowane, przechowywane i transportowane w warunkach higienicznych, które nadzoruje właściwy organ. / The products were produced, packed, stored, and transported under sanitary condition, which were under the supervision of competent authority. / 该产品在卫生条件下生产、包装、储藏和运输，并置于主管当局监督之下。</p> <p>3. Produkty zostały poddane kontroli oraz kwarantannie przez właściwy organ i nie znaleziono w nich żadnych bakterii chorobotwórczych, substancji szkodliwych i substancji obcych regulowanych w Chińskiej Republice Ludowej. / The products were inspected and quarantined by competent authority and no pathogenic bacteria, harmful substances and foreign substances were found as regulated in the P. R. China. / 该产品经主管当局检验检疫，未发现中国规定的有害病菌、有毒有害物质和异物。</p> <p>4. Produkty spełniają wymogi weterynaryjno-sanitarne i są zdatne do spożycia przez ludzi. / The products meet veterinary sanitary requirements and are fit for human consumption. / 该产品符合兽医卫生要求，适合人类食用。</p>	
Miejsce wystawienia / Place of Issue / 签发地点:	Data wystawienia / Date of Issue / 签发日期:
Pieczęć urzędowa / Official Stamp / 官方印章	Podpis urzędowego lekarza weterynarii / Official Veterinary Signature / 官方兽医签字
Uwagi / Note / 注释:	
<p>1. Chłodzone, mrożone, suszone, wędzone, w puszkach. / Refrigerated, Frozen, Dried, Smoked, Canned. / 冷藏、冷冻、干制、熏制、罐装等。</p> <p>2. Jeśli którakolwiek z wymaganych informacji nie ma zastosowania, w pustym obszarze należy wpisać ***. / If any of the information required is not applicable, then the blank area must be filled with *** / 此证书内容不适用部分以***填充。</p>	